

DIRECTIVA 2002/40/CE A COMISIEI
din 8 mai 2002
de aplicare a Directivei 92/75/CEE a Consiliului cu privire la etichetarea energetică a cuptoarelor electrice
de uz casnic
(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 92/75/CEE a Consiliului din 22 septembrie 1992 privind indicarea, prin etichetare și informații standard despre produs, a consumului de energie și de alte resurse la aparatele de uz casnic ⁽¹⁾, în special articolul 9,

întrucât:

- (1) Directiva 92/75/CEE prevede adoptarea de către Comisie a directivelor de aplicare cu privire la diferitele aparate de uz casnic, inclusiv cuptoarele electrice.
- (2) Consumul de energie electrică al cuptoarelor electrice reprezintă o parte însemnată din consumul casnic total la nivel comunitar. Consumul de energie al acestor aparate poate fi redus considerabil.
- (3) Standardele armonizate sunt specificații tehnice adoptate de către organismele de standardizare europene menționate în anexa I la Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice și a normelor referitoare la serviciile societății informaționale ⁽²⁾, astfel cum a fost modificată prin Directiva 98/48/CE ⁽³⁾.
- (4) Statele membre trebuie să ofere, după caz, informații despre emisiile sonore, în conformitate cu Directiva 86/594/CEE a Consiliului din 1 decembrie 1986 privind nivelul zgomotului emis de aparatele de uz casnic, transmis prin aer ⁽⁴⁾.
- (5) Directiva 79/531/CEE a Consiliului din 14 mai 1979 privind aplicarea la cuptoarele electrice a Directivei 79/530/CEE privind indicarea prin etichetare a consumului de energie al aparatelor de uz casnic ⁽⁵⁾, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Actul de aderare a Austriei, a Finlandei și a Suediei, trebuie abrogată începând cu data punerii în aplicare a prezentei directive.
- (6) Măsurile prevăzute prin prezenta directivă sunt în conformitate cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 10 al Directivei 92/75/CEE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

- (1) Prezenta directivă se aplică cuptoarelor electrice de uz casnic alimentate de la rețeaua electrică, inclusiv cuptoarelor care fac parte din instalații mai mari.
- (2) Prezenta directivă nu se aplică următoarelor tipuri de cuptoare:
 - (a) cuptoare care pot funcționa și cu alte surse de energie;
 - (b) cuptoare cărora nu le este aplicabil standardul armonizat la care se face referire la articolul 2;
 - (c) cuptoare portabile, respectiv aparate care nu sunt fixe și care au o masă mai mică de 18 kg, cu condiția să nu fie destinate încorporării în alte instalații.
- (3) Consumul de energie la funcționarea în regim „vapori”, altele decât „vapori calzi”, nu este reglementat de prezenta directivă.

Articolul 2

- (1) Informațiile cerute de prezenta directivă se obțin pe baza unor măsurări efectuate în conformitate cu standardele armonizate adoptate de Comitetul European de Standardizare Electrotehnică (Cenelec) în cadrul mandatului conferit de către Comisie în temeiul Directivei 98/34/CE, ale căror numere de referință au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* și pentru care statele membre au publicat numerele de referință ale standardelor naționale care transpun standardele armonizate.

Dispozițiile din anexele I, II și III la prezenta directivă, care impun furnizarea de informații referitoare la zgomot, se aplică numai în cazul în care informația este solicitată de statele membre în temeiul articolului 3 al Directivei 86/594/CEE. Aceste informații sunt determinate în conformitate cu directiva menționată.

- (2) Expresiile folosite în prezenta directivă au același înțeles ca în Directiva 92/75/CEE.

Articolul 3

- (1) Documentația tehnică menționată la articolul 2 alineatul (3) al Directivei 92/75/CEE cuprinde:
 - (a) numele și adresa furnizorului;
 - (b) o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;

⁽¹⁾ JO L 297, 13.10.1992, p. 16.

⁽²⁾ JO L 204, 21.7.1998, p. 37.

⁽³⁾ JO L 217, 5.8.1998, p. 18.

⁽⁴⁾ JO L 344, 6.12.1986, p. 24.

⁽⁵⁾ JO L 145, 13.6.1979, p. 7.

- (c) informații, eventual sub formă de desene, privind principalele caracteristici de proiectare a modelului, în special acele componente care influențează apreciabil consumul de energie;
- (d) rapoarte ale măsurărilor și încercărilor relevante efectuate în conformitate cu procedurile de încercare din standardele armonizate menționate la articolul 2 alineatul (1);
- (e) instrucțiuni de utilizare, după caz.

(2) Eticheta menționată la articolul 2 alineatul (1) din Directiva 92/75/CEE trebuie să fie conform specificațiilor din anexa I la prezenta directivă.

Eticheta se aplică pe ușa aparatului, astfel încât să fie clar vizibilă și să nu fie mascată. Pentru cuptoarele cu mai multe incinte de încălzire, fiecare incintă are propria etichetă, exceptând acele incinte care nu se încadrează în domeniul de aplicare a standardelor armonizate menționate la articolul 2.

(3) Conținutul și formatul fișei menționate la articolul 2 alineatul (1) din Directiva 92/75/CEE trebuie să fie în conformitate cu specificațiile din anexa II la prezenta directivă.

(4) În cazul în care aparatele sunt oferite spre vânzare, închiriere sau cumpărare în rate prin intermediul unei comunicări tipărite sau scrise sau prin alte mijloace prin care clientul potențial nu poate să vadă efectiv aparatul în cauză, cum ar fi oferte scrise, cataloage pentru comenzi prin poștă, reclame pe Internet sau alte mijloace electronice, respectiva comunicare cuprinde toate informațiile specificate în anexa III.

Această cerință se aplică și ofertelor pentru cuptoarele încorporate în bucătăriile integrate.

(5) Clasa de eficiență energetică a fiecărei incinte de încălzire a unui cuptor se determină în conformitate cu anexa IV.

(6) Termenii corespunzători care trebuie folosiți pe eticheta și în fișa menționate la articolul 2 alineatul (1) din Directiva 92/75/CEE se aleg din tabelul prezentat în anexa V la prezenta directivă.

Articolul 4

Până la data de 30 iunie 2003, statele membre pot permite introducerea pe piață, comercializarea și/sau expunerea produselor și difuzarea comunicărilor de tipul celor menționate la articolul 3 alineatul (4) care nu sunt conforme cu prezenta directivă.

Articolul 5

(1) Statele membre adoptă dispozițiile necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive până la 31 decembrie 2001. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Aplică dispozițiile respective de la 1 ianuarie 2003.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele dispozițiilor de drept intern, pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 6

Directiva 79/531/CEE se abrogă de la 1 ianuarie 2003.

Articolul 7

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 8

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 8 mai 2002.

Pentru Comisie

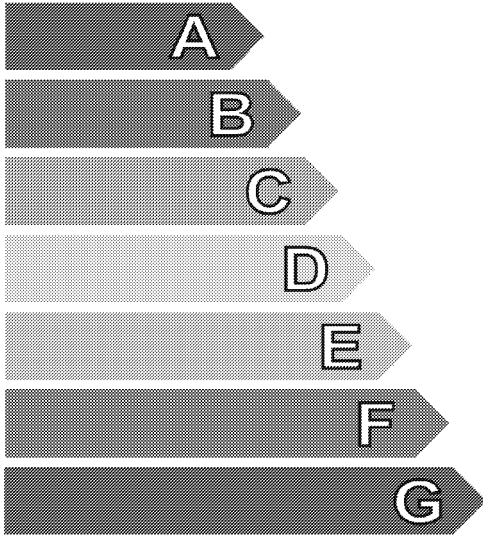
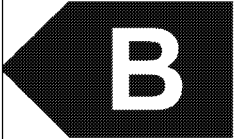

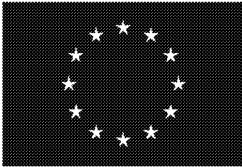
Loyola DE PALACIO

Vicepreședinte

ANEXA I

ETICHETA**Desenul etichetei**

1. Eticheta este în versiunea lingvistică corespunzătoare, aleasă din următoarele ilustrații:

<h1>Energie</h1>		Cuptor electric
Fabricant Model		Logo ABC 123
Mai economic		 
Mai puțin economic		
Consum energetic (kWh)		
Mod de încălzire:	Convențional	X.YZ
	Convecție forțată	X.YZ
(Calculat la încărcare standard)		
Volum util (litri)		XYZ
Gabarit	mic — mediu — mare —	←
Zgomot [dB(A) re 1 pW]		
Informații detaliate sunt cuprinse în cartea tehnică a produsului		
Standard EN 50304 Cuptoare electrice Directiva „etichetare energetică” 2002/40/CE		

2. Notele următoare definesc informațiile care trebuie incluse:

Nota

- I. Numele furnizorului sau marca fabricii.
- II. Identificatorul de model al furnizorului.
- III. Clasa de eficiență energetică a incintei (incintelor) modelului, determinată în conformitate cu anexa IV. Vârful săgeții care conține litera indicatoare se plasează la același nivel cu vârful săgeții corespunzătoare clasei de eficiență relevante.

Înălțimea săgeții care conține litera indicatoare trebuie să nu fie mai mică decât înălțimea săgeților de clasă energetică, dar să nici nu depășească dublul înălțimii acestora.

- IV. Fără să se aducă atingere dispozițiilor din cadrul sistemului comunitar de atribuire a etichetelor ecologice, în cazul în care unui model i s-a atribuit o „etichetă ecologică a Uniunii Europene” în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 privind sistemul revizuit de acordare a etichetei ecologice comunitare ⁽¹⁾, aici poate să fie adăugată o copie a respectivei etichete ecologice.
- V. Consumul de energie în kWh pentru modurile de încălzire (convențională și/sau prin convecție forțată) ale aparatului, determinat pe baza încărcării standard stabilite în conformitate cu procedurile de încercare din standardele armonizate menționate la articolul 2.
- VI. Volumul util al incintei în litri, determinat în conformitate cu standardele armonizate menționate la articolul 2.
- VII. Gabaritul aparatului, determinat astfel:

mic:	$12\text{ l} \leq \text{volum} < 35\text{ l}$
mediu:	$35\text{ l} \leq \text{volum} < 65\text{ l}$
mare:	$65\text{ l} \leq \text{volum}$

Această săgeată indicatoare se poziționează la nivelul corespunzător al gabaritului.

- VIII. După caz, nivelul de zgomot măsurat în timpul modului de funcționare pentru determinare a eficienței energetice, determinat în conformitate cu Directiva 86/594/CEE ⁽²⁾.

NB:

În anexa V se găsesc termenii echivalenți celor de mai sus în alte limbi.

Inscripționarea

3. Explicații ale inscripțiilor care apar pe etichetă.

Culori utilizate:

CMGN – cian, magenta, galben, negru.

Ex. 07X0: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.

Săgeți:

- A X0X0
- B 70X0
- C 30X0
- D 00X0
- E 03X0
- F 07X0
- G 0XX0

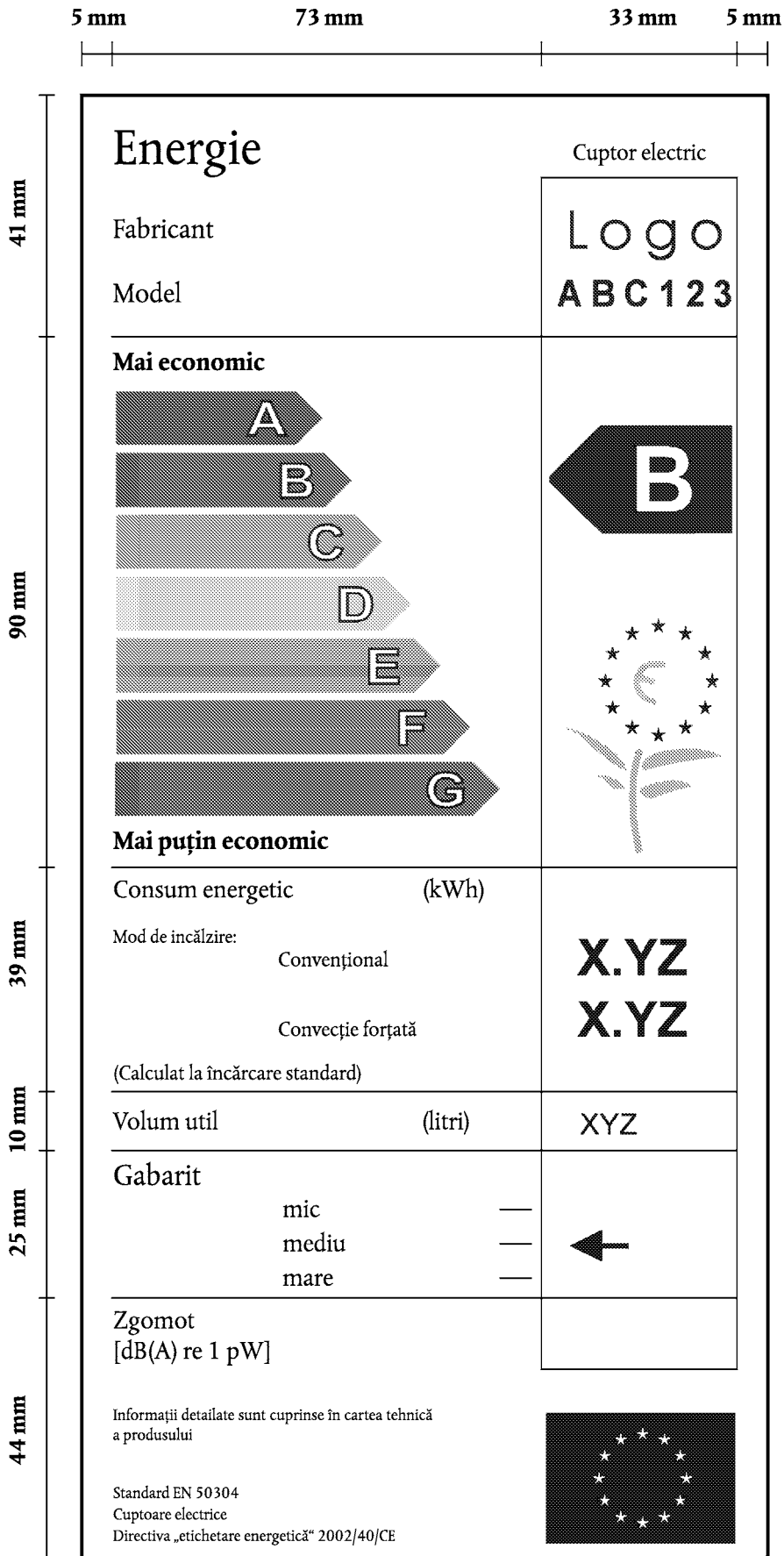
Culoarea conturului: X070

Culoarea de fond a săgeții indicatoare a clasei de eficiență energetică este negru.

Tot textul se scrie cu negru, pe fond alb.

⁽¹⁾ JO L 237, 21.9.2000, p. 1.

⁽²⁾ Standardele aplicabile sunt EN 60704 -2-10 (măsurarea zgomotului) și EN 60704-3 (verificare).



ANEXA II

FIȘA

Fișa trebuie să conțină informațiile de mai jos. Informațiile pot fi oferite sub forma unui tabel care să acopere un număr de modele ale aceluiași furnizor, caz în care trebuie date în ordinea specificată sau aproape de descrierea aparatului:

1. marca fabricii furnizorului;
2. identificatorul de model al furnizorului;
3. clasa de eficiență energetică a incintei (incintelor) modelului determinată în conformitate cu anexa IV. Exprimată astfel:
„Clasa de eficiență energetică pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)”. În cazul în care această informație este furnizată sub formă de tabel, aceasta se poate exprima prin alte mijloace, cu condiția să reiasă cu claritate că scara este de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient). Indicația privind modul de încălzire pentru care s-a determinat clasa de eficiență energetică;
4. în cazul în care informația este furnizată sub formă de tabel și în cazul în care unele din aparatele menționate în tabel au primit „eticheta ecologică a Uniunii Europene” în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1980/2000, această informație poate fi inclusă aici. În acest caz, capul de tabel trebuie să menționeze: „Eticheta ecologică a Uniunii Europene”, iar rubrica corespunzătoare a tabelului conține o copie a etichetei ecologice. Această dispoziție nu aduce atingere nici uneia dintre cerințele sistemului de atribuire a etichetelor ecologice comunitare;
5. consumul de energie în kWh pentru modulele de încălzire ale aparatelor (convecție naturală și/sau forțată și/sau vapori) pe baza încălzirii standard determinate în conformitate cu procedurile de încercare din standardele armonizate menționate la articolul 2;
6. volumul util al incintei exprimat în litri, determinat în conformitate cu standardele armonizate menționate la articolul 2;
7. gabaritul aparatului determinat astfel:

mic:	$12\text{ l} \leq \text{volum} < 35\text{ l}$
mediu:	$35\text{ l} \leq \text{volum} < 65\text{ l}$
mare:	$65\text{ l} \leq \text{volum}$.

Această săgeată indicatoare se poziționează la nivelul corespunzător al gabaritului;

8. timpul de coacere la sarcina nominală, determinat în conformitate cu procedurile de încercare din standardele armonizate menționate la articolul 2;
9. după caz, nivelul de zgomot măsurat în timpul funcționării pentru determinarea eficienței energetice este determinat în conformitate cu Directiva 86/594/CEE⁽¹⁾;
10. indicarea privind consumul de energie al aparatului atunci când aparatul nu încălzește, iar cuptorul se găsește la starea de consum minim de energie, de îndată ce va fi disponibil un standard armonizat pentru pierderile aparatelor în regim stand-by;
11. suprafața celei mai mari plăci de coacere exprimată în cm^2 și determinată ca „suprafață” în conformitate cu standardele armonizate menționate la articolul 2.

În cazul în care fișa include o reproducere a etichetei, fie color, fie în alb-negru, atunci trebuie furnizate numai informațiile care nu figurează pe etichetă.

NB:

În anexa V se găsesc termenii echivalenți celor de mai sus în alte limbi.

(¹) Standardele aplicabile sunt EN 60704 -2-10 (măsurarea zgomotului) și EN 60704-3 (verificare).

ANEXA III

COMANDA PRIN POȘTĂ ȘI ALTE FORME DE VÂNZARE LA DISTANȚĂ

Cataloagele de comandă prin poștă, comunicările, ofertele scrise, reclamele pe Internet sau pe alte mijloace electronice menționate la articolul 3 alineatul (4), inclusiv ofertele care privesc cuptoare înglobate în bucătării integrate, trebuie să conțină următoarele informații, oferite în ordinea indicată mai jos:

- | | |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 marca de fabricație și elementul de identificare a modelului | (anexa II, punctele 1 și 2) |
| 2 clasa de eficiență energetică | (anexa II, punctul 3) |
| 3 consumul de energie | (anexa II, punctul 5) |
| 4 volumul util | (anexa II, punctul 6) |
| 5 gabaritul | (anexa II, punctul 7) |
| 6 nivelul de zgomot | (anexa II, punctul 9) |

În cazul în care sunt prezentate și celelalte informații conținute în fișă, acestea trebuie prezentate sub forma definită în anexa II și trebuie incluse în tabelul de mai sus în ordinea cerută pentru fișă.

NB:

În anexa V se găsesc termenii echivalenți celor de mai sus în alte limbi.

ANEXA IV

CLASA DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

Clasa de eficiență energetică a unei incinte se determină după cum urmează:

Tabelul 1 – Incinte de volum mic

Clasa de eficiență energetică	Consumul de energie E ⁽¹⁾ (kWh) la sarcină standard
A	$E < 0,60$
B	$0,60 \leq E < 0,80$
C	$0,80 \leq E < 1,00$
D	$1,00 \leq E < 1,20$
E	$1,20 \leq E < 1,40$
F	$1,40 \leq E < 1,60$
G	$1,60 \leq E$

⁽¹⁾ Determinată în conformitate cu anexa I, nota V.

Tabelul 2 – Incinte de volum mediu

Clasa de eficiență energetică	Consumul de energie E ⁽¹⁾ (kWh) la sarcină standard
A	$E < 0,80$
B	$0,80 \leq E < 1,00$
C	$1,00 \leq E < 1,20$
D	$1,20 \leq E < 1,40$
E	$1,40 \leq E < 1,60$
F	$1,60 \leq E < 1,80$
G	$1,80 \leq E$

⁽¹⁾ Determinată în conformitate cu anexa I, nota V.

Tabelul 3 – Incinte de volum mare

Clasa de eficiență energetică	Consumul de energie E ⁽¹⁾ (kWh) la sarcină standard
A	$E < 1,00$
B	$1,00 \leq E < 1,20$
C	$1,20 \leq E < 1,40$
D	$1,40 \leq E < 1,60$
E	$1,60 \leq E < 1,80$
F	$1,80 \leq E < 2,00$
G	$2,00 \leq E$

⁽¹⁾ Determinată în conformitate cu anexa I, nota V.

ANEXA V

TERMENI CARE TREBUIE FOLOSIȚI PE ETICHETĂ ȘI ÎN FIȘĂ

Formele echivalente ale termenilor în limbile comunitare:

Notă Etichetă Anexa I	Fișă Anexa II	Comandă poștală Anexa III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
⊗			Energía	Energi	Energie	Ενέργεια	Energy	Énergie	Energia	Energie	Energia	Energi	Energia
⊗			Horno eléctrico	El-ovne	Elektrobacköfen	Ηλεκτρικός φούρνος	Electric oven	Four électrique	Forno elettrico	Elektrische oven	Forno eléctrico	Elektrisk ugn	Sähköuuni
I	1	1	Fabricante	Mærke	Hersteller	Προμηθευτής	Manufacturer	Fabricant	Costruttore	Fabrikant	Fabricante	Leverantör	Tavarantoi-mittaja
II	2	1	Modelo	Model	Modell	Μοντέλο	Model	Modèle	Modello	Model	Modelo	Modell	Malli
⊗			Más eficiente	Lavt forbrug	Niedriger Verbrauch	Πιο αποδοτικό	More efficient	Économe	Bassi consumi	Efficient	Mais efficiente	Låg förbrukning	Vähän kultuttava
⊗			Menos eficiente	Højt forbrug	Hoher Verbrauch	Λιγότερο αποδοτικό	Less efficient	Peu économe	Alti consumi	Inefficient	Menos eficiente	Hög förbrukning	Paljon kultuttava
3	3	2	Clase de eficiencia energética... en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente)	Relativt energiforbrug på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Energieeffizienzklasse... auf einer Skala von A (niedriger Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch)	Τύξη ενεργειακής απόδοσης... σε μια κλίμακα από το A (πιο αποδοτικό) έως το G (λιγότερο αποδοτικό)	Energy efficiency class... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Classement selon son efficacité énergétique... sur une échelle allant de A (économe) à G (peu économe)	Classe di efficienza energetica... su una scala da A (bassi consumi) a G (alti consumi)	Energie-efficiëntieklasse... op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)	Classe de eficiência energética... numa escala de A (eficiente) a G (ineficiente)	Energieeffektivitetsklass på en skala från A (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)	Energiatohokkuusluokka asteikolla A:sta (vähän kultuttava) G:hen (paljon kultuttava)
V	5	3	Consumo de energía	Energiforbrug	Energieverbrauch	Κατανάλωση ενέργειας	Energy consumption	Consommation d'énergie	Consumo di energia	Energieverbruik	Consumo de energia	Energiförbrukning	Energiankulutus

Notă Étiquette Anexa I	Fișă Anexa II	Comandă postală Anexa III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
V	5	3	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh
V	5	3	Función de calentamiento	Opvarmningsfunktion	Beheizung	Αεριογία θέρμανσης	Heating function	Fonction chauffage	Funzione di riscaldamento	Verhittingsfunctie	Função de aquecimento	Värmningsfunktion	Kuumenustapa
V	5	3	Calentamiento convencional	Traditionel opvarmning	Konventionelle Beheizung	Συμβατική	Conventional	Classique	Convezione naturale	Conventioneel	Convencional	Konventionell värmning	Ylä-alalämpö
V	5	3	Convección forzada	Varmluft	Umluft/Heißluft	Με κυκλοφορία θερμού αέρα	Forced air convection	Convection forcée	Funzione di riscaldamento a convezione forzata	Geforceerde luchtconvecctie	Convecção forçada de ar	Värmning med varmluft	Kiertoilma
V	5	3	Con carga normal	Baseret på standardbelastning	Bei Standardbeladung	Με βάση τυποποιημένο φορτίο	Based on standard load	Calculée en charge normalisée	Riferito al carico normalizzato	Gebaseerd op normbelasting	Com base na carga-padrão	Baserad på provning med standardlast	Perustuu standardin mukaiseen testiin
VI	6	4	Volumen neto (litros)	Nettovolumen (liter)	Nettovolumen (Liter)	Ωφέλιμος όγκος (λίτρα)	Usable volume (litres)	Volume utile (litres)	Volume utile (litri)	Netto volume (liter)	Volume útil Litros	Användbar volym (liter)	Käyttötilavuus (litraa)
VII	7	5	Tipo	Type	Typ	Τύπος	Size	Type	Tipo	Type	Tipo	Storlek	Koko
VII	7	5	Pequeño	Lille	Klein	Μικρός	Small	Faible volume	Piccolo	Klein	pequeno	Liten	Pieni
VII	7	5	Medio	Mellemstort	Mittel	Μεσαίος	Medium	Volume moyen	Medio	Middelgroot	médio	Medelstor	Keskikokoinen
VII	7	5	Grande	Stort	Groß	Μεγάλος	Large	Grand volume	Grande	Groot	grande	Stor	Suuri
	8		Tiempo de cocción con carga normal	Tilberedningstid ved standardbelastning	Kochzeit bei Standardbeladung	Χρόνος για ψήσιμο τυποποιημένου φορτίου	Time to cook standard load	Temps de cuisson en charge normale	Tempo necessario per cottura carico normale	Bereidingstijd bij standaardbelasting	Tempo de cozedura da carga-padrão	Tillagningstid för en standardlast	Paistoaika vakiokuormalilla

Notă Etichetă Anexa I	Fișă Anexa II	Comandă postală Anexa III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
VIII	9	6	Ruido [dB(A) re 1 pW]	Lydeffektmi- veau dB(A) (Støj)	Geräusch (dB(A) re 1 pW)	Θόρυθος [dB(A) ανά 1 pW]	Noise (dB(A) re 1 pW)	Bruit [dB(A) re 1 pW]	Rumore [dB(A) re 1 pW]	Geluidsniveau dB(A) re 1 pW	Nível de ruído dB(A) re 1 pW	Bullernivå dB(A)	Ääni
⊗			Ficha de información detallada en los folletos del producto	Brochurerne om produktterne indeholder yderligere oplysninger	Ein Daten- blatt mit weiteren Gerätean- gaben ist in den Prospekten enthalten	Περσσότερες πληροφορίες στο ενημερωτικό φύλλο	Further information is contained in product brochures	Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure	Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareg- giata	Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat	Ficha forme- nortada em folheto do produto	Produkt- broschuren innehåller ytterligare information	Tuote- esitteissä on lisätietoja
	11		Superficie de la placa de cocción de mayor tamaño	Arealet af den største bageplade	Größe des größten Backblechs	Η μεγαλύτερη επιφάνεια ψησίματος εκφραζόμενη	The area of the largest baking sheet	Aire de la surface de la plus grande plaque pour pâtisserie	Superficie del piano di cottura più grande	Oppervlakte van de grootste bakplaat	Área da superfície da maior placa de pastelaria	Ytan för den största bakplåten	Suurimman leivinpellin ala
⊗			Norma EN 50304	Standard: EN 50304	Norm EN 50304	Πρότυπο EN 50304	Norm EN 50304	Norme EN 50304	Norma EN 50304	Norm EN 50304	Norma EN 50304	Standard EN 50304	Standardi EN 50304
			Directiva 2002/40/CE sobre etiquetado energético de los hornos eléctricos	Direktiv 2002/40/EF om energi- mærkning af el-ovne	Richtlinie Energie- etikettierung 2002/40/EG für Elektro- backöfen	Οδηγία 2002/40/EK για την επισήμανση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας	Energy Label Directive 2002/40/EC of electric ovens	Directive „Étiquetage énergétique” 2002/40/CE des fours électriques	Directiva 2002/40/CE sull'etichet- tatura dei forni elettrici	Richtlijn 2002/40/EG over energie- etikettering van elektrische ovens	Directiva „etiquetagem energética” 2002/40/CE dos fornos eléctricos	Direktiv 2002/40/EG om energi- märkning av elektriska hushållsugnar	Direktiivi 2002/40/EY sähköuunien energia- merkinnästä